

Ecoul

Director: **CONST. I. ȘTEFĂNESCU**

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Bulevardul Regina Maria No. 15.

Telefon 678

A R A D

ABONAMENTE

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni. Pentru bănci, cafenele, industrii toate instituțiile particulare și administrațiile publice lei 1500 anual.

Dela o zi — la alta

Elevii francezi aflați în excursie în România au vizitat Aradul

au fost primiți cu mult entuziasm de autoritățile și școlarii arădani

Arad, 9. Azi dimineață la ore opt, au sosit în localitate elevii excursioniști francezi, a colegiului Fontalambert din Doullens, conșii de abatele Andre Doncheux, emind din Timișoara. Orașul nostru a fost ultimul pe care l-au vizitat și au plecat apoi, pe la prânz, în Ungaria să se întoarcă în Franța.

Oaspeții au venit în Arad din Timișoara, oferindu-ne astfel ocazia să primim călduros pe cei trei vin de departe cu dorul de cunoaștere și țara noastră.

Vorbind cu ei, am avut mulțumirea să iuzim pronunțând cuvinte frumoase și de laudă la adresa noastră, impresii culese în călătorie, dar cari vor rămâne totuși amintite în amintirea lor ca ceva plăcut și plăcut.

Intrând în oraș și au lăsat amănunte în fața liceului, „Moise Nicușor”, de unde au plecat în fața Primăriei. Aici au fost primiți de un public numeros, intonându-se imnurile naționale franceze și române, după care primarul Aradului d. dr. Romul Coțoiu a ținut o mișcătoare cuvântare, arătând oaspeților nespuse bucurie

ce a produs orașului, atenția ce au dat o vizitându-l.

Tinerii excursioniști, însoțiți de elevele și elevii din Arad sau îndreptați apoi spre cafe-restaurantul „Palace”, unde li s'a oferit o masă, la care au participat membrii comisiei interimare, toți directorii și directoarele școlilor se condare, precum și d. Chestor Iancu Traian.

Veselia dintre tineri a fost, de nedescris. Fetele noastre le-au împărțit flori, le-au cântat cântece românești, le-au arătat hora noastră, cu un cuvânt tot ce se putea arăta într'un timp scurt.

Drumul dela „Palace”, până la liceu, unde erau mașinile și camioanele lor, l-au făcut în sunetele fanfarii poliției. În fața liceului s'au făcut mai multe fotografii ca o amintire a frumoaselor clipe petrecute la Arad, iar abatele André Doncheux, a și filmat fanfara în timpul cât cânta împreună cu publicul.

Orele pe cari le-au destinat pentru staționarea în Arad, fiind trecute, oaspeții au părăsit orașul strigând pe românește: „Traiască România!”

cu oamenii politici francezi.

— Ieri după amiază a avut loc la ministerul de Industrie și Comerț instalarea d-lui subsecretar de stat Mihail Berceanu.

— Ieri urma să se judece în fața Tribunalului S. 4 procesul intentat profesorului Grigore Forțu pentru articolele publicate în ziarul Drum Nou.

Din cauza procedurii incomplete procesul a fost amânat.

— La Focșani, pe când se curăța o bazna, doi soldați au murit asfixiați și un plutonier în stare gravă

BULETIN INTERN

— Comisiunea electorală de pe lângă ministerul justiției, întrunită în ședință specială a studiat cererile noilor partide politice de a li se acorda semne electorale și recunoașterea ca atare, urmând să dea decizia asupra lor, în ședința de Sămbătă 10 crt.

— Ministerul justiției a trimis circulară prezidenților de tribunale prin care dispune acceptarea candidaturilor președilor și învâțătorilor pe listele electorale — urmând ca, ulterior, autoritatea competentă să avizeze asupra validării acestor alegeri.

— La direcțiunea personalului din ministerul justiției se fac lucrările pregătitoare pentru convocarea Consiliului superior al magistraturii și Consiliului superior al magistraturii și convocat probabil la 14 Aprilie.

— În acest scop, d. ministru V. P. Săssu a suspendat toate audiențele magistratilor.

— Se anunță că d. Victor Anoniescu va participa la lucrările Societății Nașunilor al cărei consiliu a fost convocat la Geneva pentru luna Mai. Ministrul de externe se va duce apoi la Paris, unde va avea importante întrevieri

Viața politică

Nouii neînțelegeri la național-țărăniști

Un diferend între d. ni Maniu și Mihalache. — D. Costăchescu va acționa pe cont propriu. — O formulă de guvernare

Criza de șefie dela național-țărăniști, deși aparent pare rezolvată, în fond a intrat într'o fază mult mai gravă. Chiar a doua zi după congres între d. ni Iuliu Maniu și Ion Mihalache a izbucnit un conflict destul de grav pe chestia participării la consfătuirea convocată de d. mareșal Averescu în sala Liedertafel.

D. Iuliu Maniu era și a rămas de părere că la această consfătuire trebuie să participe neapărat, dacă nu toți, cel puțin câțiva dintre foștii miniștri național-țărăniști, întrucât — după afirmațiunile d-sale — în această consfătuire nu se va discuta numai chestiunea cenzurii și a stării de asediu, ci și alte probleme pentru care d. Iuliu Maniu are o deo-

sebită predilecție.

D. Iuliu Maniu, spun unii fruntași național-țărăniști, deși este convins că prin realizarea d-lui Ion Mihalache situația de viitor a partidului nu s'a îmbogățit cu nimic, totuși nu pierde nici un prilej ca să-l pună pe d. Ion Mihalache în situații dificile, pentru că numai așa îi va putea reproșa în congresul extraordinar al partidului că tactica adoptată încăodată nu-i cea mai bună.

D. Ion Mihalache, prins între ciocan și nicovală, încearcă să satisfacă și pe d. Iuliu Maniu și pe d. N. Costăchescu, propunând soluția medie a trimiterii unui observator la consfătuirea convocată de d. Mareșal Averescu.

D. Costăchescu își pregătește plecarea

Soluția tot echivocă adoptată de conducătorii partidului național-țărănesc înainte de congres a nemulțumit și mai mult pe d. N. Costăchescu. Faptul acesta s'a observat de altfel chiar în ziua congresului, când atât d. sa, cât și partizanii d-sale, au făcut tot posibilul ca prin atitudinea lor să arate congresiștilor că nu și asumă nici o răspundere în ceia ce privește lucrările biroului. Se precizează chiar că d. N. Costăchescu și partizanii d-sale caută să folosească cât mai mult împrejurările prin care trece partidul și să grupeze în jurul acțiunii pornite cât mai multe cadre. În acest sens se spune că, într'un timp foarte apropiat, delegații județene și regionale vor veni să-i ceară d-lui Ion Mihalache să facă uz de deplinate puteri pe cari i le-a acordat congresul și să sancționeze pe toți acei care prin acțiunea lor creiază dificultăți partidului.

Grupul Costăchescu, în caz

când va constata că în partid continuă să dăinuiască aceiaș

O formulă Iorga—Vaida—Costăchescu?

Unul dintre fruntașii național-țărăniști cu destulă autoritate și prestigiu în partid afirmă că datorită intrigilor d-lui Iuliu Maniu și lipsei de curaj a d-lui Ion Mihalache, partidul n'are nici un motiv să nădăduiască o rezolvare a crizei în favoarea sa. Cel care are toate șansele să fie chemat pentru a prezida noul guvern ar fi după d. sa d. N. Iorga, în colaborare cu d. Alex. Vaida-Voevod, care la rândul său ar realiza o colaborare cu grupul d-lui N. Costăchescu.

În felul acesta, se spune, d. Iorga ar prezenta toate garanțiile în ceia ce privește stabilitatea noastră în politica externă, d.

atmosfera de intrigă și de adversitate, se va detașa de partid și va continua să acționeze pe cont propriu, fără să se atașeze altei grupări politice.

După afirmațiunile unui fruntaș național țărănist, d. N. Costăchescu poate conta pe toate organizațiile din Moldova (minus trei) și Bucovina, Basarabia și Oltenia. În ceia ce privește organizațiile din Muntenia, în cazul când d. Ion Mihalache s'ar alătura tot mai mult politiciii d-lui Iuliu Maniu, grupul Costăchescu va avea de partea sa mai mult de jumătate din cadrele devotate partidului.

O schimbare de tactică a d-lui Ion Mihalache ar aduce în locul d-lui N. Costăchescu, chiar organizații din Ardeal, în cazul când acesta și-ar lua un angajament ca să colaboreze în viitor cu d. Alex. Vaida-Voevod.

Alex. Vaida-Voevod ar da satisfacție alegătorilor care s'au manifestat pentru grupările de dreapta, iar d. N. Costăchescu celor care cred în ideile democratice.

Reprezentativa României invitată să joace Duminică la Paris în locul Italiei

Federația franceză de football a oferit aseară telefonic României un milion lei pentru deplasarea echipei reprezentative române la Paris, înlocuind Italia la 11 Aprilie.

Federația română a declinat oferta cerând 2 milioane lei.

NOTE ZILNICE

Aprierea româno-maghiară și probabile colaborări. Incorigibilul conte Ștefan Bethlen, „conferențiar” pe vremuri la Londra, se adresează de data aceasta chiar nouă, românilor, ca să ne ceară alt tratament pentru minoritarii unguri din Ardeal.

După ce s'a convins sfătosul conte că apusenii nu-l iau în serios și după ce a constatat că un recent și senzațional discurs nu poate schimba harta lumii, și încă pentru multă vreme, ne aruncă acum avansul unei viitoare

și probabile colaborări.

Încă de Crăciun, fostul premier ne-a adresat o pastorală pacifică, cu indignare respinsă însă de opinia publică românească, pentru neadevărurile și necuviințele ce conținea.

De Paștile catolice, contele Ștefan Bethlen s'a încumetat din nou să ne tenteze cu ispitele lui, la fel de grețioase și provocatoare ca cele de Crăciun. Eminenți oameni politici și gazetari români au răspuns articolului re-

petat al contelui maghiar, trăgând concluzia că așa cum vād ungurii o colaborare amicală între ei și noi — România trebuie să se menție în zervă, fără să se lase încântată de eluconbațiunile contelui Ștefan Bethlen.

Intr'adevăr, ungurii se gândesc la relații cordiale între Ungaria și România fără a declasa în prealabil că renunță odată pentru totdeauna la tăgăduirea tratatului dela Trianon, nu fiindcă ne-am teme hotarele, ci pentru a fi la adăpost de eventualele îndrăznețe acțiuni revizioniste, ce le-ar susține clandestin în Ardeal, după ce am

încheia un pact de amicitie cu ei. Această renunțare trebuie s'o introducă în manualele lor școlare și'n istoria lor, spre a desmetici pe tinerii elevi otrăviți până azi cu veninul varsat peste numele României.

Până când Ungurii nu vor pași pe acest adevărat drum al împăcării și renunțării — o colaborare româno-maghiară este complet exclusă.

Cât despre tratamentul de care se bucură minoritarii în țară să nu mai vorbim, că aruncă lumea cu pietre după noi. Traiesc ca'n rai!

Caius Nicoară

Secretarul Asociației germano-japoneze a înnebunit

BERLIN, 9. — Secretarul Asociației germano-japoneze, Noishiki, fiind cuprins de un acces de demență, pe când se găsea la sediul numitei asociații, a distrus mobilierul sedului cu o sabie japoneză. Cu mare greutate demențatul a fost dus la un azil de alienați dela Wittenau.

Noul tarif al tichetelor pentru rapiduri

Direcțiunea generală C. F. R. a fixat următorul tarif la tichetele pentru rapiduri, combinate cu supliment de tren accelerat, calculat cu preț întreg: dela 1-100 km. 123 lei cl. 1, 79 lei cl. 2 și 46 lei cl. 3. Dela 101-150 km. 190, 124 și 68 lei. Până la 300 km. 258, 168 și 90 lei. Dela 301-2300 km. 313, 201 și 112 lei. Tichetele combinate de accelerat și cu preț redus au fost calculate astfel: dela 1-100 km. cl. 1 lei 83, cl. 2 lei 50, cl. 3 lei 33. Până la 150 km. 105, 66 și 39 lei. Până la 300 km. 132, 83 și 50 lei. Până la 2300 km. 187, 116 și 72 lei.

Diferendul franco-italian va lua proporții?

PARIS, 9. (Rador). — „Figaro” publică: după informațiuni de mare autoritate care ne-au parvenit în cursul serii, putem afirma că guvernele britanic și francez posedă actualmente un dosar definitiv și incontestabil, cu privire la activitatea italiană desfășurată în Spania, după data de 10 Martie. Dosarul va fi comunicat comitetului de neintervenție, dacă reprezentantul italian va adresa într-o formă oficială un protest împotriva pretenzelor intervențiunii ale Franței în Spania. Revelațiunile Franței ar fi de așa natură, încât ar putea permite juridicește Franței să ceară retragerea imediată a combatanților italieni din Spania.

Sovietele sunt partizanele păcii...

NEW-YORK, 9. — Ziarele publice declarățiile făcute presei de către d. Dawies ambasadorul Statelor-Unite la Moscova, care a sosit aci într-un concediu de odihnă. D. Dawies a declarat că toți diplomații străini din Moscova sunt convinși că Sovietele sunt partizane convinse ale păcii și că ele nu doresc războiul.

Franța desminte că ar fi trimis voluntari în Spania

PARIS, 9. — Cercurile oficiale desmint știrile privind preținse trimiteri din Franța în Spania de voluntari și de material de război, contrar angajamentelor internaționale subscrise.

Cine va vorbi la sărbătorirea d-lui A. C. Cuza

Se arată că la sărbătorirea d-lui A. C. Cuza, de Duminecă, sub președinția Patriarhului Miron Cristea, vor vorbi, între alții, d-nii Vaida, Goga, Ștefan Popescu, Brătescu-Voinesți, Marin Ștefănescu, Lupăș, general Dragu, dr. Iie Rădulescu, dr. Jianu, dr. Simionescu, etc.

Asasinul Constantinescu rămâne arestat

Ieri după amiază a venit la reconfirmare în fața tribunalului Ilfov secția tutele mandatele de arestare lansate contra asasinului Sile Constantinescu și complicilor săi Coca Bălănescu și Ada Solo. După o nouă examinare a faptelor teibunalul găsiind necesară menținerea sub stare de arest a celor trei, le-a reconfirmat mandatele pe o nouă perioadă de 30 zile.

Un demers german la Varșovia

BERLIN, 9. — Ambasadorul german la Varșovia a atras atenția guvernului polon asupra evenimentelor dela Grudiad, cerând să se evite, cu măsurile convenite, repetarea manifestațiilor antigermane.

O biruință: »HOTARUL

Nu considerăm adevărata biruință — apariția ultimelor numere bogate în conținut ale revistei „Hotarul”, ci faptul că pe fruntea lui apare anul al IV — de trudnicie spirituală și regulată apariție.

Acesta este adevăratul, marele triumf al revistei arădane.

Acum patru ani, am scris în „Ecoul” primul folleton despre apariția „Hotarului”.

Semnatarul aceluia lung articol se întâmplă să fie cel care acrice și azi despre revistă, lată ce spuneam atunci: „Hotarul” a pornit-o într-o fericită, credem noi. Pe frontispiciul revistei este înconstat cuvântul „hotar”, substantiv simbolic, scump iuluror și mai scump atunci când cuvântul trebuie pronunțat categoric, violent, la granița suspiciunii de vecini.

Nu-i spuneți revistă literară, dacă titlul vă pare pretențios. La Arad, în definitiv, cetitorii pot celi alle reviste. Apar destule în Capitală. Spuneți-i, însă, după numele adevărat, o stâncă de hotar, care va lăsa să-i jâșniască din toate fibrele o flacără caldă de românism, seva esențială și ideologică a publicației. Pe lângă materialul beletoistic lunar, „Hotarul” își propune să tipărească regulat pagini de istorie românească și cercetări minuțioase asupra trecutului Aradului, cari vor constitui dovezi sădăbitoare asupra dreptului nostru de a sădăpăni acest simț și, în același timp, dovezi contrarii campaniilor false și absurde, alimentate de revisioniștii pestanți.

Revista „Hotarul” se integrează dela început în lupta pentru redemptarea națională a Crișanei, depășind bordanurile unui sălaş de diletanțism literar. Și faptul acesta nu poate scăpa atenției opiniei publice românești, prea obsedată de tipărișturile sonore și comercializate.

În special pentru Arad, o repetăm din nou, revista „Hotarul” are o înaltă semnificație națională, fiind unul dintre începuturile de bun augur cari precedează o reînviore culturală, pentru că Aradul începuse să își desminte o glorie trecută, alunecând pe povârnișul unei periculoase înstrăinări!

(„Ecoul”. Anul IX Nr. 19—21, din 29 Mai 1933)

Patru ani grel s'au scurs de atunci. Sute de alte reviste s'au născut și murit de atunci, în multe orașe. Și vor mai apărea. Ce urme au lăsat? Că au publicat o poezie sau proza unui consacrat scriitor din Capitală? Este acesta un bilanț? Scriitorul vestit își putea publica opera în ori care altă revistă din București.

Scrutați însă fizionomia Aradului de azi. Așa-i că am avut dreptate, acum patru ani? Multe s'au schimbat în bine de atunci.

Se va spune, totuși, că „Hotarul” n'a dat încă un mare scriitor. Nici nu era necesar. Și câți are nu trăiesc din scris, din lipsă de numeroși cetitori. Unor intelectuali cu indeletniciri obligatorii, profesionale, nici nu li-se poate cere mai mult. „Hotarul” însă are o pepinieră de publiciști bine cunoscuți și apreciați, are câțiva scriitori despre cari se va vorbi mai mult mâine. Știm însă cum sunt priviți purtătorii de condei din provincie. La București — niște declassați, cari spurcă literatura și atentează la bunele moravuri — sunt priviți „scriitorii mari”.

Modestia celor dela „Hotarul” i-a împiedecat pe mulți să lase a se vorbi mai mult despre ei și nu s'au avântat la editarea de volume, deși ar fi putut o face, mai ales că grupul a sporit mereu, cu talente tinere. Să răsfaiți însă colecția „Hotarului” pe acești patru ani — și să vedeți dacă s'a abătut dela linia de conștiință trasată dela început.

„Hotarul” n'a publicat injurături și „polemici” scrise cu venin și patimă rea.

Senin și nepretențios, a încurajat cuvântul domol dar sincer spus. N'a lansat opere cu reclama plătită an-

ticipat. N'a desbătut „procese-literare”, ce trebuiau, de fapt, judecate la tribunale, cum au făcut multe reviste. În sfârșit „Hotarul” a avut o misiune de împlinit și mereu-mereu o va desăvârși.

„Hotarul” apare azi în șaiszeci de pagini. Și-a sporit numărul colaboratorilor și al rubricilor.

Printre cei mai recentți veniți, semnalăm aceste nume: Sabin Veselie, Emil Montia, Șt. Zissulescu, N. Dragomir-Gălsanu, Tiberiu Boneas, Teodor T. Țiucra, Iuliu Sabin și Mircea Munteanu. Aceștia au legături permanente cu orașul Arad. Ceilalți colaboratori externi sunt apariții sporadice.

D. profesor Alexandru Constantinescu, unul dintre animatorii „Hotarului” — are sub mână o

duzină de alți tineri cari primirea în grupul revistei, rându-le face loc și se bazează pe talentele descoperite.

Despre numărul pe care îl avea multe de spus. Este numărul excepțional, cu o bogată varietate colaborări.

Drumul revistei abia începe să fie mai luminos și mai viu vînd creația literară.

Pentru noi, însă, adevărata biruință a revistei arădane este titlul celor patru ani implinți.

E ceea ce am vrut să înțelegem în această nepretențioasă cronică. Dacă se va găsi cineva care să afirme că — oare la dispoziție paginilor.

Ion P. Ve

Naționalismul economic este una din cauzele principale ale războiului

WASHINGTON, 9. (Rador). — D. Sayre, secretar de stat adjunct, a ținut aseară un discurs la dineul oferit de Asociația pentru Societatea Națiunilor, cu prilejul împlinirii a 20 ani dela intrarea Statelor Unite în război.

D. Sayre a declarat că lumea se îndreaptă treptat spre un nou conflict și a subliniat că naționalismul economic este una din cauzele principale ale războiului.

El a atras atențiunea asupra recentului acord franco-anglo — american precum și asupra conledei dela Buenos Aires, spunând „prin aceste măsuri și mijloace practice. Statele au de gând, în același timp, ca și celelalte națiuni care cipă la acest efort, să combată naționalismul economic lucreza în mod realist pace”.

Eventualitatea unui nou război mondial

Un articol al mareșalului Ludendorff

BERLIN, 9 (Rador). — Mareșalul Ludendorff publică un articol în revista sa „La isvorul stânt al puterii germane”, în care examinează eventualitatea unui nou război mondial.

„Dacă ar izbucni un război mondial în actuala situație politică — spune între altele mareșalul — Africa de Nord ar deveni un teatru de operațiuni de o extraordinară importanță, deși deciziunea din orice punct de vedere trebuie să intervină pe un câmp de bătălie european. Trebuie să se mai țină seama și de faptul că situația este diferită de acela din timpul războiului mondial din 1914. Acest război a

cuprins și operațiuni militare pe alte continente, care însă nu au avut decât o importanță limitată inclusiv operațiunile din Mica.

„Este clar că, dacă Marea Britanie adoptă o atitudine de protecție față de mișcarea pan-arabică, Berlin-Roma ar fi mai solizi oricând”.

Făcând mai departe o referință la situația politică mondială, mareșalul Ludendorff ajunge la concluzia Sovietică. Aprecierile sale rezumă la această frază lacrimă: „Rusia este închisă pentru privirile”.

TEATRUL COMUNAL, TIMIȘOARA

Duminecă 11 Aprilie 1937, orele 9 seara

Turneul Teatrului Regina Maria din București

DE ZIUA NEVESTI-MI

Comedie în 3 acte (15 tablouri) de Jean de Vassart

Unicul spectacol ce va fi montat pe scenă turnantă adusă special din București

In rolurile principale:

TONY BULANDRA

Dina Cocea, Maria Sandu, Marcel Enescu, Elvira Petreanu, Francesca Cristian, Cr. Etterle, J. Constantinescu, Mizzi Ignătescu, N. Matei, I. Manta, Vivi Vlasin, Sașa Stoianovici, Cecilia Petrescu, P. Mazilu, I. Bănceanu

Montare fastuoasă — Toalete moderne

Alegeri, vin, scandal și jandarmi!...

Logul unui scandal început în raza zonei de votare Recaș și terminat la Curtea de Apel din Timișoara

TIMIȘOARA, 9. — Curtea de Apel, secția I-a din localitate în completul d-ilor: Lobonțiu, președinte, Safirescu și Sotirescu, ambrii asesori, a pronunțat ieri sentința în procesul lui Buganovici consorții, acuzați de violență asupra autorităților.

Fotoliul ministerului public a fost ocupat de către d. Niculescu, procuror general, iar apărarea a fost reprezentată prin d. avocat Ștefan C. Brudariu, prodecanul

Cinema CORSO Arad
Telefon: 5-65
SAMSON
cu
HARRY BAUR și
GABY MORLAY

CAFENEA-RESTAURANT
„ROYAL“

Str. I. C. Brătianu 27
TIMIȘOARA

În fiecare seară delectează publicul savuroșii diseuri

Una și d. IAMANDI

Prețuri reduse
Muzică de primul rang
Bună dispoziție

Barul
CORNUL VÂNTORULUI" Dancing
Arad
Program senzațional, Aprilie

LILI BUDAI
dansatoare de atracțiune
GIRA VIGH,
CLARIS ZARANICKAJA,
IULIANA VEREȘ
EUGENIA CHIOSE RACHMANOVA
LENCE GYÁRFÁS

Minunatul Jazz
„NERMEȘAN“

VU VĂ PIERDEȚI TIMPUL! cău-
nd în ziar și reviste articole cari
romenească numele dvs. sau tratând
problemele cari vă interesează, căci e
instituție special creată și bine orga-
nizată pentru aceasta

poate face acest lucru mai bine și
mai eficient ca dvs.

SERVICIUL GAZETELOR,
Agenție internațională de presă și publicitate

Director, Emil Samoilă.

București, str. Sf. Constantin 24, telefon 3-16-18

Urmărește tot ce se publică în cele
circa 1400 publicații din România,

dar prin intermediul celor 102 agenții
similare din străinătate, tot ce se scrie
în presa din toată lumea și procură
facturi de presă asupra oricărei per-
sonalități sau subiect.

Cereți telefonic sau în scris pro-
specte lămuritoare sau o probă
gratuită de o săptămână, indicând
subiectul care vă interesează.

baroului.
Curtea a confirmat sentința
tribunalului pentru aceleași mo-
tive care au călăuzit la achitare
instanța primă.

Din ce consta culpa?

Faptul este următorul:
Teatrul său a fost comuna
Recaș. Timpul: anul 1931, luna
Iunie.

Personajii: Ioan Cheverean,
Dănilă Buganovici, Nicolae Bu-
ganovici, Ioan Andreici și jăranii
alegători.

Cu ocazia alegerilor pentru
corpurile leguitoare.

Multă lume, jandarmi, focuri
de armă și multe capete sparte.
Să începem.

Pe înopțat. Un amalgam de
lume adunată de prin toate sa-
tele spre a-și spune cuvântul
prin vot, la alegerea reprezentan-
ților în marele sfat al țării.

Localul de vot a început să
respire mai ușurat. Alegătorii,

după ce s'au perindat prin fața
urnii, dau târcoale cărciumilor
pășite de jandarmi pentru libera
voință a votului...

Cel trei eroi ai povestirii
noastre, după ce și-au făcut da-
toria cetățenească, s'au dus la
un conlocuitor de-al lor, cu nu-
mele Petrescu, să consfințească
în veștutul vin de Recaș, marea
zi ce le-a fost dat să trăiască:
Alegerile.

În timp ce benchetuiu a so-
sit pe neașteptate și Ianculescu,
un sătean cu care erau în ceartă.

Vinul și ura au dat reprezen-
tație.

S'a încins o bătaie în toată
regula, cu capete sparte și cu
jandarmi în final. Nevroind să
se supui ordinelor jandarmilor
cari i-au somat să-și urmeze la
post, au tăbărit asupra lor. S'a
bătut mult și dintr-o parte și din
alta, trăgându-se și focuri.

Cățiva rânjiți, sânge vărsat și...
proces la Tribunal.

Hotărârea primei instanțe

Tribunalul îi achită fiindcă
jandarmii, după legea electorală
nu au atribuția de poliție și nu
mai singur președintele o deține
pe raza de 500 metri dela sec-
torul de votare.

Jandarmii trebuiau să anunțe
imediat președintele cele în-
tâmpinate fără a avea vreun drept

să acționeze.

La Curtea de Apel s'au mai
produs noi probe pentru a se con-
stata dacă în realitate locul incăie-
rării intră în cei 500 metri sau nu.
Dovedindu-se, s'a menținut în vi-
goare sentința Tribunalului.

T. I. Samoilă

Mersul de vară al trenurilor căii ferate
electrice Arad-Podgoria, cu începere dela
15 Aprilie 1937, va fi următorul:

Pleacă din Arad:	5 ore	20, 8 o.	00.11 o.	30.14 o.	40 și	18.20
" " Pâncota	5 "	10, 8 "	00.11 "	30.14 "	40 și	18.20
" " Radna	5 "	30, 8 "	20.11 "	50.15 "	00 și	18.40

Băzu face sboruri de încercare cu noul avion Aparatul dă deplină satisfacție

PARIS, 9. — Ieri s'a făcut
pe aeroportul „Le Bourget“, în
fața reprezentanților ministeru-
lui aerului francez și a tuturor
inginerilor și tehnicienilor uzinelor
Renault-Caudron, primele

Avem și noi ardelenii
un mare ziar de di-
mineață

Cel mai vechi cotidian al Ar-
dealului, „Patria“, aduce la cu-
noștința publicului cititor că satis-
făcând un vechi desiderat al Ar-
dealului, s'a transformat în ziar
de dimineață. În acest fel sosește
în fiecare zi în întreg Ardealul
cu știrile cele mai proaspete,
înaintea tuturor zrelor din Ca-
pitală.

De vânzare la toate chioșcu-
rile. Patru pagini mari, lei 2
exemplarul.

Cumpărați cu toată încrederea lemne
de foc, construcție și pentru tâm-
plărie var, ciment, țiglă la firma

Iuliu Abel
ARAD,
ARAD, Piața Ștefan cel Mare
vis a vis de Direcția C. F. R.

sboruri de încercare cu avionul
Typhon, după montarea aparate-
lor de bord și după modifi-
cările aduse motoarelor.

„Bolidul sburător“, cum este
supranumit avionul destinat rai-
dului în jurul pământului, a fost
pilotat de însuși Băzu Cantacuzi-
no. Aviatorul român care a
făcut de altfel singur toate pro-
bele aparatului chiar dela ieși-
rea acestuia din fabrică, s'a ară-
tat foarte satisfăcut de modul în
care funcționează aparatele de
bord și motoarele.

Băzu Cantacuzino a înțeles să
verifice cu acest prilej, în spe-
cial, mecanismul pilotului auto-
mat. Acest desăvârșit produs al
tehnicii moderne trebuie pus la
punct cu o deosebită meticulo-
zitate ceea ce impune cunoștințe
perfecte în materie și o muncă
încordată.

În acest scop a sosit dela
Londra inginerul Wittham, unul
din specialiștii uzinelor „Sperry“
care se ocupă exclusiv numai
cu regularea pilotului automat.

În acest timp, avionul va ră-
mâne la aerodromul Le Bour-
get, unde Băzu Cantacuzino va
continua să facă zilnic sboruri
de încercare în vederea desă-
vârșirii lucrărilor de pregătire a
proiectelor sale.

Transilvania

ARAD,
Calea Radnei 10 Tel. 612.

Lemnărie, țigle, var și ci-
ment, necesare la construc-
ții, se procură în condițiuni
favorabile de plată și în
rate la firma

Ce ascultăm la radio

Sambătă 10 Aprilie 1937:

RADIO-ROMANIA

RADIO-BUCUREȘTI

6,30 : Deschiderea emisiunii.
— Gimnastică ritmică,
— Radio jurnal.
Concert de dimineață (discuri):
Sfaturi gospodărești și medicale.
7,30 : Închiderea emisiunii.
13,00 : Ora. Culturale, Sport. Cota
apelor Dunării.
13,10 : Concert de prânz. Mu-
zică distractivă.
14,10 : Radio jurnal : Ora, Mersul
vremii. Știri interne și externe.
14,25 : Muzică variată (discuri) :
15,00 : Ultimele știri.
16,45 : ORA STRĂJERILOR :
18,00 : Concertul Fanfarei Reg. 1
Transmisiun, cond. de Lt. Burghiu.
19,00 : Ora, Mersul vremii. Actua-
litate.
19,10 : Concert de muzică variată.
— Orchestra Radio, dirij. de Th. Ro-
galski.
UNIVERSITATEA RADIO
19,50 : Prestigiul, de G-ral Gr.
Costandache.

20,10 : Continuarea Concertului.
20,40 : Cântece și romanețe româ-
nești.
21,00 : Poșta Radio.

RADIO-ROMÂNIA

21,15 : Muzică variată.
RADIO-BUCUREȘTI
21,15 : Seară de dans. — Jazzul
Melody ; canto : Dorel Livianu.

RADIO-ROMÂNIA, RADIO-BUCU- REȘTI

22,30 : Radio jurnal : Sport.
22,45 : Concert nocturn al Or-
chestrei Vasile Julea-transmis dela
restaurantul „Coșna“.
23,45 : Jurnalul pentru străinătate
în limba franceză și germană.
23,55 : Ultimele știri.

RADIO-EXPERIMENTAL (Institutul Electrotehnic)

18,30 : Muzică clasică (discuri).
18,45 : Muzică românească.
19,00 : Informațiuni universitare.
19,10 : Conferință științifică.
19,30 : Muzică distractivă.

„Ecol“ se găsește de vânzare și la Cluj
la toate chioșcurile de ziare.

INFORMAȚIUNI

Duminea 11 Aprilie, la o-
rele 5 după amiază, în sala
Palatului Cultural din Arad va
conferența d. profesor univer-
sitar dr. Sextil Pușcariu, despre
„hărțile graiului românesc“.

Conferința se va ține sub au-
spiciile despărțământului „As-
trei“, din Arad.
Intrarea liberă.

Concurs

Cercul Cultural Românesc din
Arad, Bul. Regina Maria 27 etaj
II., publică concurs pentru închi-
rirea bufetului cu începere dela
1 Mai 1937.

Condițiunile cele prevăzute în
caetul de sarcini, care poate fi
văzut zilnic între orele 18—20 în
localul Cercului.

Ofertele scrise și închise se
vor înainta comitetului Cercului
cel mai târziu până în ziua de
17 Aprilie 1937 orele 20.

Comitetul

ROMA, 9. (Rador). — Avionul
japonez „Vântul Divin“ a sosit azi
dimineață la Roma și după 50 mi-
nute și-a reluat zborul spre Paris.

BERLIN, 9. (Rador). — Cance-
larul Hitler a transmis azi o telegra-
mă de felicitare generalului Ludendorff,
cu prilejul împlinirii a 72 ani.

Odată cu alegerile comunale din
București vacanța de Paști poate fi
socotită virtual începută pentru lumea
noastră politică.

D. Franasovici pleacă la Viena,
dnii Săveanu și Mironescu la Paris,
d. Xeni în Italia.

Activitatea politică nu va fi re-
lucată până după 10 Mai.

Cele mai gustoase pră-
jituri și cei mai delicioși
cozonaci la „KÖNIGS-
DORFER“ Arad.

Năutăți de primăvară

stofe, mătasuri și textile cumpă-
rați, cu prețul cel mai eficient, la

Ackermann și Hubner
ARAD, B-dul Regele Ferdinand 25

La Oradea

folosiți hotelul și băile

„Rimanoți“

Apă caldă și rece la orice oră,
calorifer — tot confortul.

Curățenie exemplară.

Băi de aburi, cadă și bazin. Coafor,
masaj și pedicură — Telefon 147.

Autocar în gară

la toate trenurile

Prețuri exemplar de reduse.

O interesantă decisiune a baroului advocaților de Timiș-Torontal

Suspendarea tuturor membrilor cari nu sunt la curent cu plata cotizațiilor

TIMIȘOARA, 9. — La baroul advocaților din județul Timiș-Torontal se lucrează intens la alcătuirea listelor tuturor membrilor cari nu sunt la curent cu plata cotizațiilor.

Măsura aceasta, socotim inutil s'o mai calificăm binevenită dacă avem în vedere că de mai mult ani, mai ales în vremea conducerii de tristă memorie care s'a lăsat influențată de genul rău al nesuferitului dr. Adolf Ungăr, un destul de mare număr de advocați timișoreni — din ce motive nu interesează — au ne-

glijat să-și satisfacă obligațiile față de barou care lupă numai pentru interesele lor, prin intermediul unei conducere de tală celei actuale, care se arată a fi tot mai la înălțimea încrederii larg acordată de către advocații români în primul rând, pentru că ei ne interesează propriu zis, cu și de marele public care leagă atâtea speranțe mari de înfăptuirile actualului consiliu și de inspiratorul atitudinilor lui de admirabilă demnitate, maestrul Adrian C. Brudariu, cunoscutul penalist din metropola Banatului.

nuale, ca și taxa de pensune se vor achita trimestrial și onțipat, iar taxa buletinului în primul trimestru al fiecărui an. Neplata cotizațiilor până la finea trimestrului va atrage după sine sancțiunile prezăcute în art. 251 al legii advocaților, adică suspendarea din barou.

Membrii baroului cu domiciliul în provincie, cari trimit cotizațiile prin mandate poștale, vor putea ridica chitanțele la casieria baroului, după sosirea și încasarea sumelor trimise.

Circulara mai sus reprodusă, se încheie cu un avertisment drastic, însă perfect justificat și anume:

„Rugăm pe dñii colegi să-și achite restanțele cunoscând că somațiunile repetate NU se vor mai face, ci se vor aplica strict clarele dispozițiuni ale legii.”

D, da, actualul consiliu pare a fi ferm decis să respecte jără crutare dispozițiile legale.

Atenție, deci!...

Horia I. Gheorghită

Ce taxe trebuiesc achitate?

Fiecărui avocat înscris în baroul local i s'a expediat o circulară cu următorul conținut.

„Avem onoarea a vă încuștința că onor consiliului baroului local a stabilit cotizațiile ce veți plăti în cursul anului 1937, precum urmează:

- Cotizație lunară 150 lei.
- Cotizație anuală 440 lei.
- Taxă specială de pensuni, anual 600 lei.
- Taxa buletinului, anul, 100 lei.
- Totodată vă aducem la cunoș-

tință că începând dela data de 1 Aprilie 1937 toate plățile către barou se vor efectua exclusiv la cassa baroului, în localul acestuia, între orele 9-12.30 a. m., contra chitanțe uniforme eliberate din registrul chitanțier și semnate de casierul baroului sau de funcționarul autorizat de acesta ori de consiliu — tabloul celor autorizați cu semnătura (parafa) lor fiind afișat în localul baroului.”

Cum se vor efectua plățile?

„Cotizațiile lunare și cele a-

Notarii comunali să nu mai profeseze advocatura clandestină!...

Un exemplu scandalos pe care îl supunem atenției consiliului baroului
advocaților din Timișoara

TIMIȘOARA, 9. — De la o vreme încoace sârmanii contribuabili expuși tuturor experiențelor fiscale, care mai de care mai năstrușnică, inventată de nu mai știm ce mare economist, sunt puși deseori în situații destul de tragice să-și vadă bunul lor irosit, iar dreptul lor legitim neluat în seamă din nefastă pricină a formalismului.

Nu de multe ori ne-a fost dat să asistăm la scene tragice când sârmanii contribuabili săteni, pe spinarea cărora fac experiență toți nepregătiții.

Oropsii contribuabili săteni, în neștiință de cauză, se adresează celor din apropierea lor, pe cari îi socotesc de cele mai multe ori îndreptățiți și chiar puși acolo cu autoritatea lor oficială să le rezolve

doleanțele și să le dea îndrumările necesare.

Dar nepriceperea acelorora cărora se adresează nu se refrânge asupra primilor, ci tot bietul contribuabil este pus la încercare.

De aici și disprețul țărănilor față de legile în vigoare și neîncrederea în justiție cu toate urmările ce decurg de aici.

În special în nouile legi speciale, — prin care se reglementează veniturile statului cu toate accesoriile lui, ca: legea C. A. M., M. A. T., C. D. și altele — legiuitorul a prevăzut de multe ori formalisme ce trebuiesc cu strictețe respectate, iar nesocotirea lor atrage decăderea bietului impricinat din drepturile lui firești.

Un caz concret

Mai zilele trecute 4 bieți țărani amendați pentru nedeclararea unei succesiuni la timp, s'au adresat unui notar comunal pentru a primi sfatul de care aveau nevoie.

Notarul, pentru a-și face un venit ilicit — căci ilicit este și vom arăta mai jos de ce — a găsit repede soluție, îndrumând sătenii să facă apel, iar ca să nu pierdă timpul, chiar el este acela care le va redacta și înainta jalba forurilor competente, nu fără asigurări de favorabilă rezolvire.

În schimbul sumei de câte-va sute de lei, notarul redactează apelul și-l înaintază, unde-l taie capul, administrației financiare.

Comisiunea de apel, pe drept cuvânt, respinge apelul ca rău introdus, căci legea contribuțiilor directe prevede doar că asemenea apeluri se adresează Tribunalului, direct.

Ce e mai tragic în această chestiune, este faptul că țărani fiind reprezentați în fața comisiei de apel de un avocat și auzind că au pierdut „procesul” îl bătuesc că nu a știut să le susțină „dreptatea” cu mai multă convingere și îl fac responsabil.

La ce consecințe se ajunge?

Nu mai discutăm consecințele ce decurg din asemenea incidente ivite între avocat și client. Se desprinde altă latură de aici: Pe lângă că li se fură advocaților clientele de către notari, li se mai diminuează prestigiul și renumele.

Notarii comunali să se lase de advocatură clandestină, să-și facă datoria de funcționari de stat retribuți cinstit și nu de advocați.

Să nu uite dñii notari că advocatura clandestină se pedepsește de lege și dacă baroul timișorean nu a luat măsuri în consecință, nu e încă târziu nici acuma, și chiar rugăm onor consiliului baroului local care a soluționat atâtea probleme dificile în sânul advocaților, să o soluționeze și pe aceasta.

D. Cuclureanu

BULETIN EXTER

BERLIN, 9. — Presă germană publică articole vehemente întru măsurilor luate de autoritățile austriace pentru a împiedica tașiile național socialiste la mormintele părinților cancelarului în localitatea Leonding.

LONDRA, 9 (Rador). — Misionarii britanici din Abisinia expulzați din această țară, în ajunul Paștelui catolic, după ce s'au dus în prealabil un termen de opt zile să părăsească Abisinia.

SYDNEY, 9 (Rador). — Guvernul federal se pregătește să introducă noi restricții în contra emigrării persoanelor de altă naționalitate decât cea britanică, Măsura s'ar îndrepta în special în contra italienilor.

Știri și fapte din Ar

Avort nereușit. Tânăra fată Maria Delman, domiciliată în Calea Șaguna 108, a reclamat pe Petrișor Manoilă, pentru seducție.

Numitul Petrișor Manoilă a angajat mai de mult pe tânăra fată servitoare la el și a transportat-o la un sălaj de a lui din hotarul comunei Pecica.

Cu timpul a silit-o și când fata a afirmat că are să-l denunțe, a amenințat-o cu o bătaie soră cu moartea, iar în caz că va tăcea și va primi ca relațiile dintre ei să nu se întrerupă, va divorța de soția-sa și o va lua în căsătorie. Fata a primit, încrezându-se în spusele iubitului și relațiile au continuat... până ce și urmarea relațiilor a început să se întrezărească. Iubitul a plimbat-o atunci pe la moașe, medici, pentru ai provoca un avort. Nimeni n'a voit la început, dar a găsit mai târziu pe cineva care și-a pus serviciile la dispoziție ca să perie urmările legăturii lor. Tânăra fată, însă, în urma „intervenției”, a avut o puternică hemoragie, din care cauză a trebuit să și fie transportată la institutul obstetric, unde e în stare gravă.

Nefericita fată a reclamat acum iubitul ei Chesturei, unde reclamatul a confirmat spusele fetei referitoare la promisiuni și recunoaște întru toate acuzațiile ce i-se aduc.

Palme și țipete pe corso. — Ieri după amiază, la orele 6, trecătorii au fost atrași de un incident ce s'a lscat între o perche: soț și soție și un individ.

Femeia s'a plâns bărbatului că individul de îndelung o urmărește cu insistență, ajungând de multe ori la foarte vulgare. Ieri după ce s'au întâlnit pe corso și a chemat donjuanul subartă să se explice. Aici început să sune niște rompalme ce se aplicau și deși de bărbat. Asta probă explicație. Gardianul de a reușit să-i calmeze și să-lă Chestură.

Un copilăș a bătut soția. În ziua de 7 a l. c. s'au dus acasă Seres Francisc sa, la locuința din str. Vultur și au găsit copilul lor, Mihail în etate de un an și 8 luni disperat. Copilul a bătut ca unei sticle în care era dizolvată caustică. Părinții fiind plecați au lăsat copilul singur să se prin casă. El plimbându-se pe părțile a dat de sticla cu care era pusă pe pervazul geamului bătut conținutul. Când au rinții copilul era într'o stare așa încât nici la spital — s'au suse imediat transportat — putut da vre-un ajutor. Ieri nefericitul copilăș și-a dat pe

Accident mortal. Locuitor din Micălaca, a reclamat liției că bătrânul Dumitru în etate de 72 de ani, în ziua de a suferit un accident care l-a moartea.

În ziua de 8 l. c. bătrânul în curtea casei să-și adape un moment de neabăgare de m alunecat și a căzut în fân cum în apropiere nu era nimeni să-l sară în ajutor, s'a înecat.

ULTIMA ORĂ

O senzațională listă a ajutoarelor date de Soviete guvernamentalelor spaniole

ROMA, 9 (Rador). — „Giornale d'Italia” desvăluie ajutoarele date Spaniei guvernamentale de unele țări străine, după data de 20 Februarie, adică data aplicării acordului de neinterventie. Ziarul arată că afluența spre Spania a așa zișilor „voluntari” ruși concentrați în Franța, în special la Paris, Toulouse și Marsilia, a continuat în ultimile săptămâni și continuă și acum. În ultimele zece zile ale lunii Februarie au intrat în Spania, pe trecătoarea Berthus (Pirineii Orientali) 150 ofițeri ai armatei regulate rusești, destinați să încadreze brigada internațională.

Prin această trecătoare în același timp au intrat în Spania 2000 puști sovietice. La începutul lui Martie au sosit la Almansa 50 de tunuri sovietice de campanie, pe calea aerului au sosit 10 avioane sovietice tip „Gorki”, în timp ce s'a semnalat plecarea apropiată din Asia Mică a 105 avioane rusești de bombardament și 210 piloți concentrați în Ru-

sia pentru instrucție. În ultimul timp 4 avioane sovietice tip „Ant. 6”, venind din Rusia au aterisat lângă Praga și au părăsit aeroportul „Fabor” cu 10 avioane cehoslovace.

Ziarul publică apoi lista vaselor comerciale spaniole, care au venit din Rusia sovietică cu munițiuni și arme sovietice, trecute prin Dardanele, cu destinația Valencia și Barcelona și alte porturi spaniole guvernamentale. Între sfârșitul lunii Februarie și începutul lui Aprilie: „Inocencio Figadero” cu 1500 tone material de război, „Darro” cu 1500 tone arme și 200 tone muniții, „Gabo san Toma” cu 75 tunuri, 50 care de asalt și șase avioane, 2100 arme 500 tone muniții, „Antonio Sastrutios Gastrotique” cu 25 care de asalt, 525 autocare, 10 tunuri, 750 tone material de război, „Adanta Mendi” cu 30 care de asalt, 40 tunuri, 500 tone obuze, o mitralieră precum și 600 tone material de război. La 10 Martie „Artea Mendi” cu 1800 tone ma-

terial de război, la 14 Martie „Kardin” cu 50 tunuri, două avioane 500 tone material de război, „Sesto”, cu 750 tone material de război, „Aldecoa” care asalt, 30 tunuri și 2500 tone material de război. La 28 Martie „cabo Tres Forcas” cu 700 tone material de război, la 4 Aprilie „Negro” cu 25 care asalt, avioane, 30 autocare, 800 tone material de război, la 7 Aprilie „Caribe” cu 25 autocare, 15 de asalt, 15 tunuri, 1200 tone material de război, la 7 Aprilie „Isle de Gran Canarias” care de asalt, 50 autocare, 200 tunuri, 1000 tone avioane și material. În afară de cele șase spaniole care se pot vedea în lista „Barcelona” rușii au mai 2 crucișetare ușoare și 4 loare cari se pregătesc să Dardanelele pentru a ajunge apele spaniole.

„Giornale d'Italia” încheie trebându-se: „Până când va porta Europa pasivă, amenințată de Sovietică?”